PARLAMENTO EUROPEU

2004 *2009*

Comissão das Liberdades Cívicas, da Justiça e dos Assuntos Internos

PE/XVII/PV/0913_1

ACTA
da reunião de 13 de Setembro de 2004, das 19h00 às 20h00
ESTRASBURGO

A reunião tem início às 19h08 de segunda-feira, 13 de Setembro de 2004, sob a presidência de Jean-Louis Bourlanges, presidente.

1. Aprovação do projecto de ordem do dia LIBE(2004)0913_1

O projecto de ordem do dia é aprovado.

2. Comunicações do presidente

O presidente anuncia os resultados da última reunião dos coordenadores de 1 de Setembro de 2004.

3. Tribunal Penal Internacional para a ex-Jugoslávia (TPIJ): exercício efectivo do mandato
LIBE/6/22048
Relator: Jean-Louis Bourlanges (ALDE)
- Prazo para a entrega de alterações: 2.9.2004, 12h00
* 2004/0114(CNS) COM(2004)0348 - C6-0041/2004-09-07
Fundo: LIBE F - Jean-Louis Bourlanges (ALDE)
Parecer: AFET A
ECON A
- seguimento a dar ao pedido de urgência apresentado pela Comissão das Liberdades Cívicas, da Justiça e dos Assuntos Internos

Esta proposta já foi votada na última reunião.

Uma vez que o pedido formal apenas foi transmitido posteriormente, é necessário, por uma questão de regularidade do procedimento, confirmar a votação da última reunião, o que é feito.

Não havendo objecções, o presidente considera realizada a confirmação, o que é aprovado por unanimidade.

4. Orçamento 2005: Secção III, Comissão
LIBE/6/21067
Relator de parecer: Gérard Deprez (ALDE)
- Aprovação
- Prazo para a entrega de alterações: 26.8.2004, 12h00

2004/2001 (BUD)

Fundo:	BUDG G - Salvador Garriga Polledo (PPE-DE)	
Parecer:	AFET A - José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra (PPE-DE)	
	DEVE A - Anders Wijkman (PPE-DE)	
	INTA A - David W. Martin (PSE)	PE346.913 v01-00
	CONT A	
	ECON A - Catherine Guy-Quint (PSE)	PE346.865 v03-00
	EMPL A - Ria G.H:C. Oomen-Ruijten (PPE-DE)	
	ENVI A - Jutta D. Haug (PSE)	PE346.917 v01-00
	ITRE A - Paul Rübig (PPE-DE)	
	IMCO A - Joachim Wuermeling (PPE-DE)	PE347.010 v01-00
	TRAN A - Mathieu Grosch (PPE-DE)	PE346.878 v02-00
	REGI A	
	AGRI A - María Esther Herranz García (PPE-DE)	PE346.897 v01-00
	PECH A - Carmen Fraga Estévez (PPE-DE)	PE346.966 v01-00
		PE346.967 v01-00
		PE346.996 v01-00
	CULT A - Helga Trüpel (Verts/ALE)	PE346.920 v01-00
	JURI A - Klaus-Heiner Lehne (PPE-DE)	
	LIBE A - Gérard Deprez (ALDE)	PE346.948 v01-00
		PE346.947 v02-00
		PE347.028 v01-00
	AFCO A - Gérard Onesta (Verts/ALE)	PE346.931 v01-00
	FEMM A - Lissy Gröner (PSE)	PE346.953 v01-00
	PETI A	

Antes de proceder à votação, o presidente dá, em primeiro lugar, a palavra ao relator para o orçamento, Gérard DEPREZ, a fim de apresentar as alterações e, em especial, as alterações orais.

Anuncia ainda que a Comissão dos Orçamentos votará as alterações entre 4 e 6 de Outubro. A sessão plenária votará a primeira leitura do orçamento durante o período de sessões de Outubro II (28 de Outubro de 2004).

Resultado da votação:
Alterações aprovadas: 6121, 6150, 6102 a 6154 (+ alterações orais), 6190, 6130, 6171, 6131, 6172, 6157, 6166, 6167, 6175, alteração oral ao artigo 180802, bem como as sugestões 1 a 5.
Alterações rejeitadas: 6170 e 6174.
Alterações caducas ou retiradas: 6173 e 6164.

O projecto de parecer é aprovado por unanimidade.

5. Data e local da próxima reunião (Bruxelas)

21 de Setembro de 2004, das 15h00 às 18h30, e 22 de Setembro de 2004, das 9h00 às 12h30.

*
* *

A reunião é encerrada às 19h35.

DELTAGERLISTE/ANWESENHEITSLISTE/ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΠΑΡΟΝΤΩΝ/RECORD OF ATTENDANCE/LISTA DE ASISTENCIA/LISTE DE PRESENCE/ELENCO DEI PRESENTI/PRESENTIELIJST/LISTA DE PRESENÇAS/LÄSNÄOLOLISTA/DELTAGARLISTA

Til stede	Formandskabet/Vorstand/Προεδρείο/Bureau/Ufficio di Presidenza/Mesa/Puheenjohtajisto/J.L. Presidium: (*) Jean-Louis Bourlanges (P), Stefano Zappalà (VP), Stavros Lambrinidis (VP)
Anwesend Παρόντες Present Presentes Présents Presenti Aanwezig Läsnä Närvarande	Medlemmer/Mitglieder/Μέλη/Members/Diputados/Députés/Deputati/Leden/Deputados/Jäsenet/ Ledamöter: Alexander Nuno Alvaro, Roberta Angelilli, Edit Bauer, Mario Borghezio, Michael Cashman, Giusto Catania, Agustín Díaz De Mera García Consuegra, Rosa M. Díez González, Antoine Duquesne, Kinga Gál, Lilli Gruber, Lívia Járóka, Timothy Kirkhope, Ewa Klamt, Magda Kósáné Kovács, Wolfgang Kreissl-Dörfler, Barbara Kudrycka, Henrik Lax, Raffaele Lombardo, Sarah Ludford, Jaime Mayor Oreja, Claude Moraes, Lapo Pistelli, Martine Roure, Michele Santoro, Inger Segelström, Ioannis Varvitsiotis, Tatjana Ždanoka Stedfortrædere/Stellvertreter/?ναπληρωτές/Substitutes/Suplentes/Suppleants/ Membri supplenti/Plaatsvervangers/Membros suplentes/Varajäsenet/Suppleanter: Johannes (Hans) Blokland, Frederika M.J. Brepoels, Gérard Deprez, Bárbara Dührkop Dührkop, Anne Ferreira, Jeanine Hennis-Plasschaert, Luis Francisco Herrero-Tejedor, Sophia Helena In 't Veld, Jean Denise Lambert, Bill Newton Dunn, Rolandas Pavilionis, Vincent Peillon, Herbert Reul, Gitte Seeberg, Bogusław Sonik, Kyriacos Triantaphyllides

Art. 178(2)	Romano Maria La Russa
Art. 183(3)	
Endv. deltog/Weitere Teiln./ Συμμετείχαν επίσης/Also present Participaron igualmente/ Participaient également/ Hanno partecipato altresi´/ Andere deelnemers/ Outros participantes/ Muut osallistujat/ Dessutom deltog	
(Dagsorden/Tagesordnung Pkt/Ημερήσια Διάταξη Σημεί/Point OJ/Punto OG/Agenda Punt/Ponto OJ/punto orden del dia/ Esityslistan kohta/Föredragningslista punkt):	

* (P) =Formand/Vorsitzender/Πρόεδρος/Chairman/President/Presidente/Voorzitter/Presidente/Puheenjohtaja/Ordförande
(VP) =Næstform./Stellv. Vorsitz./?ντιπρόεδρος/Vice-Chairman/Vice-President/Vice-Presidente/Varapuheenjohtaja Ondervoorz./Vice-Pres./Vicepres/Vice ordförande.

Til stede den/Anwesend am/Παρών στις/Present on/Présent le/Presente il/Aanwezig op/Presente em/Presente el/Läsnä/Närvarande den.

(1) lundi 13/09/2004
(2)
(3)

Efter indbydelse fra formanden/Auf Einladung d. Vorsitzenden/Με πρόσκληση του Προέδρου/At the invitation of the Chairman/Por invitación del presidente/Sur l'invitation du président/Su invito del presidente/Op uitnodiging van de voorzitter/A convite do Presidente/Puheenjohtajan kutsusta/
På ordförandens inbjudan:

Radet/Rat/Συμβούλιο/Council/Consejo/Conseil/Consiglio/Raad/Conselho/Neuvosto/Rådet: (*)

Kommissionen/Kommission/Επιτροπή/Commission/Comision/Commissione/Commissie/Comissão/Komissio/
Kommissionen: (*)

Cour des comptes:

C.E.S.:

Andre deltagere/Andere Teilnehmer Επίσης Παρόντες/Also present Otros participantes/Autres participants/Altri partecipanti Andere aanwezigen/Outros participantes Muut osallistujat/Övriga deltagare		
Gruppernes sekretariat Sekretariat der Fraktionen Γραμματεία των Πολ. Ομάδων Secretariat political groups Secr. de los grupos politicos Secr. Groupes politiques Segr. dei gruppi politici Secr. van de fracties Secr. dos grupos politicos Poliittisten ryhmien sihteeristö Gruppernas sekretariat	PPE-DE PSE ELDR Verts/ALE GUE/NGL UEN EDD NI	Isaacs, Alvargonzalez Figaredo Lemarchal, Eggerder, Moleres Rasmussen Robert Sidenius, Tamburini Locati Marzocchi
Cab. du Président		
Cab. du Secrétaire Général		
Generaldirektorat Generaldirektion Γενική Διεύθυνση Directorate-General Dirección general Direction générale Direzione generale Directoraat-generaal Direcção-Geral Contrôle financier Service juridique Pääosasto Generaldirektorat	I II III IV V VI VII VIII	 Laprat De Paepe Caiola
Udvalgssekretariatet Ausschußsekretariat Γραμματεία επιτροπής Committee secretariat Secretaria de la comisión Secrétariat de la commission Segretariato della commissione Commissiesecretariaat Secretariado da comissão Valiokunnan sihteeristö Utskottssekretariatet		De Capitani, Castagnoli, Huber, Pondeville
Assist./Βοηθός		Götz

* (P) =Formand/Pres./Πρόεδρος/Chairman/President/Voorzitter/Puheenjohtaja/Ordförande
(VP) =Næstform./Vize-Pres./?ντιπρόεδρος/Vice-Chairman/Vice-President/Ondervoorz./Vice-pres/Varapuheenjohtaja/Vice ordförande.
(M) =Medlem./Mitglied/Μέλος/Member/Miembro/Deputado/Membro/Lid/Membro/Jasen/Ledamot
(F) =Tjenestemand/Beamter/Υπάλληλος/Official/Funcionario/Fonctionnaire/Funzionario/Ambtenaar/ Functionario/Virkamies/Tjansteman